

Art. 6. Wat het jaarlijkse vakantieverlof betreft, geldt dezelfde regeling als degene die wordt toegepast op de contractuelen die door de betrokken werkgever tewerkgesteld zijn, hetzij de regeling van toepassing op de loontrekkers, hetzij de regeling van toepassing op de vastbenoemde personeelsleden van de diensten van de Waalse Regering.

Art. 7. De eindejaarspremie wordt toegekend onder de voorwaarden die voor de statutaire personeelsleden van de Waalse Regering gelden.

Opgemaakt te op
in vier exemplaren, waarbij elke partij verklaart over haar exemplaar te beschikken.
De werkgever, De werknemer,

(*) Schrappen wat niet past.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 29 november 1995 betreffende de indienstneming van gesubsidieerde contractuelen door sommige openbare besturen en ernee gelijkgestelde werkgevers.

Namen, 29 november 1995.

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

F. 96 - 47 (95 - 3292)

[C - 27672]

13 DECEMBRE 1995. — Arrêté ministériel relatif aux titres-repas octroyés aux membres du personnel des Services du Gouvernement ainsi qu'aux Cabinets des Ministres du Gouvernement. — Erratum

L'article 6 de l'arrêté susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 19 décembre 1995, à la page 33774, doit se lire comme suit :

"Art. 6. Jusqu'au 30 juin 1996, tout jour de congé annuel de vacances relatif à l'année 1995 est assimilé à une journée de travail effectivement prestée."

ÜBERSETZUNG

D. 96 - 47 (95 - 3292)

[C - 27672]

13. DEZEMBER 1995. — Ministerialerlaß über die Essengutscheine, die den Personalmitgliedern der Dienststellen der Regierung sowie der Kabinette der Minister der Regierung gewährt werden. — Erratum

Artikel 6 des obenerwähnten Erlasses, der im *Belgischen Staatsblatt* vom 19. Dezember 1995 auf Seite 33776 veröffentlicht worden ist, hat folgenden Wortlaut:

"Art. 6. Bis zum 30. Juni 1996 entspricht jeder Urlaubstag betreffend das Jahr 1995 einem effektiv geleisteten Arbeitstag."

VERTALING

N. 96 - 47 (95 - 3292)

[C - 27672]

13 DECEMBER 1995. — Ministerieel besluit betreffende de maaltijdcheques toegekend aan de personeelsleden van de Diensten van de Waalse Regering en van de Kabinetten van de Ministers van de Regering. — Erratum

Artikel 6 van hogervermeld besluit bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 19 december 1995, op bladzijde 33777 dient te worden gelezen als volgt :

"Art. 6. Tot 30 juni 1996 wordt elke jaarlijkse vakantieverlofdag van het jaar 1995 gelijkgesteld met een effectief verrichte werkdag."

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 93 - 48

[C - 31564]

14 SEPTEMBRE 1995. — Arrêté du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1995, portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Collège

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu les articles 136, 138, 166 et 178 de la Constitution coordonnée par la loi du 17 février 1994;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 de réformes institutionnelles, par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions et par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu le décret (II) du Conseil de la Communauté française du 19 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu le décret (III) de l'Assemblée de la Commission communautaire française du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1995 fixant la répartition des compétences entre les Membres du Collège de la Commission communautaire française;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1995 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Collège;

Considérant qu'il convient de modifier les règles de fonctionnement du Collège contenues dans l'arrêté du 4 juillet 1995 afin d'assurer un fonctionnement plus efficace du Collège;

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 4, paragraphe 2, de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1995 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Collège, les termes "100.000 francs" sont remplacés par les termes "250.000 francs".

Art. 2. L'article 4 de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1995 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Collège est complété par la disposition suivante :

" § 3. Le Collège accorde délégation au Membre du Collège ayant l'Enseignement dans ses attributions pour les actes à portée individuelle concernant les membres des personnels des établissements d'enseignement, des services d'inspection et des centres PMS relevant de l'enseignement de la Commission communautaire française."

Art. 3. L'article 10 de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1995, portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Collège est remplacé par la disposition suivante :

"Article 10, § 1er. Les projets de décret et de règlement ainsi que les arrêtés délibérés en Collège sont signés par le Membre du Collège qui a dans ses attributions la matière qui fait l'objet du projet de décret, de règlement ou d'arrêté."

§ 2. La signature des décrets et arrêtés peut reprendre dans le titre du Membre du Collège la seule mention relative à la matière précitée. Ils sont contresignés par le Président du Collège qui en assure le suivi et/ou la publication au *Moniteur belge*."

Art. 4. Dans l'article 11, paragraphe 2, de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1995 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Collège, les termes "100.000 francs" sont remplacés par les termes "250.000 francs".

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 14 septembre 1995 à l'exception de l'article 2 qui entre en vigueur le 23 juin 1995.

Art. 6. Les Membres du Collège sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 14 septembre 1995.

H. HASQUIN,

Ministre, Président du Collège de la Commission communautaire française,
chargé du Budget, des Relations avec la Communauté française et la Région wallonne,
ainsi que des Relations internationales

Ch. PICQUE,

Ministre, Membre du Collège, chargé de l'Aide aux Personnes

D. GOSUIN,

Ministre, Membre du Collège, chargé de la Culture, du Sport et du Tourisme

E. ANDRE,

Ministre, Membre du Collège, chargé de la Formation professionnelle et permanente des Classes moyennes

E. TOMAS,

Ministre, Membre du Collège, chargé de la Santé, de la Reconversion et du Recyclage professionnels,
de l'Enseignement, de la Promotion sociale, du Transport scolaire et de la Fonction publique

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPS-COMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 96 - 48

[C - 31564]

14 SEPTEMBER 1995. — Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1995 tot regeling van zijn werking en tot regeling van de ondertekening van de akten van het College

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Gelet op de artikelen 136, 138, 166 en 178 van de Grondwet gecoördineerd bij de wet van 17 februari 1994;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 tot hervorming van de instellingen, bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 ter vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse Instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 ter vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op het decreet (II) van de Franse Gemeenschapsraad van 19 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet (III) van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1995 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1995 tot regeling van de werking en tot regeling van de ondertekening van de akten van het College;

Overwegende dat het gepast is om de regels van de werking van het College, vervat in het besluit van 4 juli 1995, te wijzigen teneinde een doeltreffendere werking van dit College te waarborgen,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 4, paragraaf 2, van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1995 tot regeling van de werking en tot regeling van de ondertekening van de akten van het College, worden de termen "100 000 frank" vervangen door de termen "250 000 frank".

Art. 2. Artikel 4 van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1995 tot regeling van de werking en tot regeling van de ondertekening van de akten van het College wordt aangevuld door de volgende bepaling:

"§ 3. Het College geeft volmacht aan het Lid van het College, belast met Onderwijs, voor de handelingen met individueel karakter aangaande de personeelsleden van de onderwijsinstellingen, de inspectiediensten en de PMS-centra die vallen onder Onderwijs van de Franse Gemeenschapscommissie."

Art. 3. Artikel 10 van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1995 tot regeling van de werking en tot regeling van de ondertekening van de akten van het College wordt vervangen door de volgende bepaling:

"Artikel 10, § 1. De ontwerpdecreten en -bepalingen evenals de in het College genomen besluiten worden ondertekend door het Lid van het College die onder zijn bevoegdheden de materie heeft die het voorwerp uitmaakt van het ontwerpdecreet, de ontwerpbeepaling of het ontwerpbesluit.

§ 2. Bij de ondertekening van de decreten en de besluiten, mag de vermelding betreffende de voormelde aangelegenheid in de titel van het Lid van het College enkel vermeld worden. Ze worden medeondertekend door de Voorzitter van het College die er de opvolging van verzekert en/of de publicatie in het Belgisch Staatsblad."

Art. 4. In artikel 11, paragraaf 2, van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1995 tot regeling van de werking en tot regeling van de ondertekening van de akten van het College, worden de termen "100 000 frank" vervangen door de termen "250 000 frank".

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 14 september, met uitzondering van artikel 2 dat in werking treedt op 23 juni 1995.

Art. 6. De Leden van het College zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 september 1995

H. HASQUIN,

Minister, Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie
belast met Begroting, de Betrekkingen met de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest,
alsook met de Internationale Betrekkingen,

Ch. PICQUE,

Minister, Lid van het College, belast met Bijstand aan Personen

D. GOSUIN,

Minister, Lid van het College, belast met Cultuur, Sport en Toerisme

E. ANDRE,

Minister, Lid van het College, belast met Beroepsopleiding en Permanente Opleiding van de Middenklasse

E. TOMAS,

Minister, Lid van het College, belast met Gezondheid, Beroepsomscholing en Bijscholing,
Onderwijs, Sociale Promotie, Leerlingenvervoer en Openbaar Ambt

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 96 - 49

19 OKTOBER 1995. — Collegebesluit nr. 95/361bis tot sluiting van de buitengewone zitting 1994-1995 van de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie

[36560]

Het College,

Gelet op de artikelen 127, 128, 135, 136, 163, 166 en 178 van de gecoördineerde grondwet van 17 februari 1994;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid artikel 71, § 3;

Gelet op de bijzondere wet van 5 mei 1993 betreffende de internationale betrekkingen van de Gemeenschappen en de Gewesten;